



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 13.5.2015
COM(2015) 241 final

**PREDLOG SPREMEMBE PRORAČUNA št. 5
K SPLOŠNEMU PRORAČUNU ZA LETO 2015**

ODZIVANJE NA MIGRACIJSKE PRITISKE

**PREDLOG SPREMEMBE PRORAČUNA št. 5
K SPLOŠNEMU PRORAČUNU ZA LETO 2015**

ODZIVANJE NA MIGRACIJSKE PRITISKE

Ob upoštevanju:

- Pogodbe o delovanju Evropske unije, zlasti člena 314 Pogodbe, v povezavi s Pogodbo o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo, zlasti člena 106a Pogodbe,
- Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega Parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2012 o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije¹, zlasti člena 41 Uredbe,
- splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2015, sprejetega 17. decembra 2014²,
- spremembe proračuna št. 1/2015³, sprejete 28. aprila 2015,
- predloga spremembe proračuna št. 1/2015⁴, sprejetega 13. januarja 2015,
- predloga spremembe proračuna št. 3/2015⁵, sprejetega 15. aprila 2015,
- predloga spremembe proračuna št. 4/2015⁶, sprejetega 15. aprila 2015,

Evropska komisija Evropskemu parlamentu in Svetu predlaga predlog spremembe proračuna št. 5 k proračunu za leto 2015.

SPREMEMBE IZKAZA PRIHODKOV IN ODHODKOV PO ODDELKIH

Spremembe izkaza prihodkov in odhodkov po oddelkih so na voljo na portalu EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/budget/www/index-sl.htm>). Temu dokumentu je za ponazoritev priložena angleška različica sprememb izkaza v proračunskem formatu.

¹ UL L 298, 26.10.2012, str. 1.

² UL L 69, 13.3.2015, str. 1.

³ UL L XX, XX.XX.2015.

⁴ COM(2015) 11 final z dne 13. januarja 2015.

⁵ COM(2015) 160 final z dne 15. aprila 2015.

⁶ COM(2015) 161 final z dne 15. aprila 2015.

KAZALO

1.	UVOD	3
2.	ODZIVANJE NA MIGRACIJSKE PRITISKE	3
2.1	POTREBA PO OKREPITVI PRIZADEVANJ NA RAVNI EU.....	3
2.2	UKREPI, KI JIH JE TREBA OKREPITI V LETU 2015	4
2.3	PREDLAGANO FINANCIRANJE UKREPOV MIGRACIJSKE POLITIKE	5
2.4	PRERAZPOREDITEV ODOBRITEV PLAČIL IZ PROGRAMA GALILEO	5
3.	ZBIRNA TABELA PO RAZDELKIH VFO	7

1. UVOD

Predlog spremembe proračuna (PSP) št. 5 za leto 2015 zajema povečanje virov Unije za upravljanje tokov migracij in beguncev po nedavnih dogodkih v državah južnega Sredozemlja, zlasti z dodatnimi odobritvami za agencijo Frontex, Sklad za azil, migracije in vključevanje ter Sklad za notranjo varnost.

Ob upoštevanju možnosti za prerazporeditev, vključno s sredstvi za plačila programa Galileo, skupno neto povečanje odobritev, zahtevano v ta namen, znaša 75,8 milijona EUR v odobritvah za prevzem obveznosti in 0 EUR v odobritvah plačil.

2. ODZIVANJE NA MIGRACIJSKE PRITISKE

2.1 Potreba po okrepitvi prizadevanj na ravni EU

Po nedavnem tragičnem dogodku v Sredozemlju, v katerem je življenje izgubilo približno 700 ljudi, sta tako Svet kot Parlament menila, da mora Evropska unija ukrepati.

V izjavi po izrednem zasedanju z dne 23. aprila 2015⁷ je Evropski svet pozval k sprejetju številnih ukrepov:

- okrepitev skupnih operacij Triton in Poseidon v Italiji oz. Grčiji, v katerih z zagotovitvijo sredstev in virov sodelujejo tudi druge države članice, Frontex pa ju usklajuje ter sofinancira s sredstvi iz proračuna EU;
- povečanje nujne pomoči najbolj obremenjenim državam članicam;
- vzpostavitev prostovoljnega pilotnega projekta za ponovno naselitev beguncev, ki so obtičali v tretjih državah;
- vzpostavitev novega programa vračanja za hitro vračanje nezakonitih priseljencev;
- vzpostavitev regionalnih programov za razvoj in zaščito v severni Afriki in Afriškem rogu.

V resoluciji z dne 29. aprila 2015⁸ je Evropski parlament EU in države članice pozval, naj zagotovijo potrebne vire za učinkovito izpolnjevanje obveznosti iskanja in reševanja, da bo torej na voljo dovolj finančnih sredstev; ponovno poudaril, da mora EU okrepiti pravično delitev odgovornosti in solidarnost do držav članic, ki sprejmejo absolutno ali sorazmerno največji delež beguncev in prosilcev za azil; poudaril potrebo, da se neposredno vključenim agencijam zagotovijo ustrezna sredstva za izpolnjevanje njihovih obveznosti.

S predlogi v tem predlogu spremembe proračuna (PSP) se udejanjajo smernice Evropskega sveta in Evropskega parlamenta, tudi ob upoštevanju političnega pristopa Komisije iz evropske agende o migracijah⁹:

- Takojšnji odzivi na migracijske pritiske:
 - o okrepitev prisotnosti na morju;
 - o boljša izmenjava informacij v okviru boja proti tihotapljenju;
 - o uporaba agencij in sredstev EU;
 - o opredelitev evropskega odziva na množično priseljevanje;
 - o določitev mehanizma za ponovno naselitev;
 - o posredovanje v tretjih državah izvora in tranzita.

⁷ EUCO 18/15, 23.4.2015.

⁸ P8_TA-PROV-(2015)0176, 29.4.2015.

⁹ COM(2015) 240 z dne 13. maja 2015.

- Štirje stebri boljšega upravljanja migracijskih tokov:
 - o močna skupna azilna politika;
 - o boj proti tihotapljenju in trgovini z ljudmi ter preprečevanje nedovoljenih migracij;
 - o varovanje zunanjih meja in reševanje življenj;
 - o nova politika o zakonitih migracijah.
- Nadaljnji ukrepi: poglobitev evropskega sodelovanja na področju migracij:
 - o celovito izvajanje skupnega evropskega azilnega sistema;
 - o skupna odgovornost za upravljanje meja;
 - o nov model zakonitih migracij.

2.2 Ukrepi, ki jih je treba okrepiti v letu 2015

Ukrepi, ki jih je treba s to spremembo proračuna okrepiti v letu 2015, vključujejo naslednje:

1. Komisija predlaga, da se v letu 2015 poveča prispevek EU za Frontex za dodatni znesek v višini 26,8 milijona EUR v odobritvah za prevzem obveznosti in odobritvah plačil. S tem se bodo potrojila sredstva za skupni operaciji Triton in Poseidon v zadnjih sedmih mesecih leta 2015 ter krili odhodki za zahtevana dodatna delovna mesta za Frontex v letu 2015 (glej spodaj). V skladu s sklepi Evropskega sveta bosta Triton in Poseidon okrepljena z intenzivnejšim zračnim in pomorskim nadzorom v razširjenem geografskem območju, ki ustreza območju izvajanja operacije Mare Nostrum. Frontex bo imel na voljo povečano število plovil in letal, ki jih bodo zagotovile države članice, ter bo posodabljal sliko razmer območij operacij in tako povečal možnosti iskanja in reševanja.
2. V podporo najbolj obremenjenim državam članicam pri sprejemanju vse večjega števila migrantov Komisija predlaga okrepitev proračuna Sklada za azil, migracije in vključevanje ter Sklada za notranjo varnost:
 - a. V okviru Sklada za azil, migracije in vključevanje (proračunska postavka 18 03 01 01) se za leto 2015 zahtevajo dodatna sredstva v višini 57,0 milijona EUR v odobritvah za prevzem obveznosti in 45,6 milijona EUR v odobritvah plačil. Ta sredstva bodo porabljena za podvojitev nujne pomoči, s katero Komisija najbolj obremenjene države članice podpira pri sprejemanju vse večjega števila migrantov, ki prispejo/so rešeni zaradi okrepitve operacij Triton in Poseidon, in sicer za vse faze postopka po prvem prihodu in razvrščanju migrantov (25 milijonov EUR) ter za izvajanje vseevropskega programa za ponovno naselitev (25 milijonov EUR). Poleg tega bodo s tem zneskom okrepljeni regionalni programi za razvoj in zaščito v severni Afriki in Afriškem rogu (7 milijonov EUR).
 - b. V okviru Sklada za notranjo varnost (proračunska postavka 18 02 01 01) se za leto 2015 zahtevajo dodatna sredstva v višini 5 milijonov EUR v odobritvah za prevzem obveznosti in 4 milijonov EUR v odobritvah plačil. S temi sredstvi se bodo krili stroški nujne pomoči za dejavnosti nadzora, ki se izvajajo v okviru operacij Triton in Poseidon. Poleg tega se bodo z njimi okrepile dejavnosti prvega sprejema, kot so identifikacija, prva zdravniška pomoč, nakup opreme za mejno kontrolo in prevoz migrantov.
3. Zaradi dodatnega dela, ki ga bodo po pričakovanjih imele tri neposredno vključene agencije EU, Komisija predlaga naslednje omejeno povečanje števila zaposlenih:
 - a. Frontex: 16 dodatnih delovnih mest zaradi okrepitve operacij Triton in Poseidon, da se poveča sodelovanje z drugimi agencijami EU pri razbijanju mrež trgovine z ljudmi in se v tretje države napotijo dodatni uradniki za zvezo. Dodatni odhodki v ta namen v letu 2015 so ocenjeni na 528 000 EUR.

- b. Europol: 3 dodatna delovna mesta za razbijanje mrež trgovine z ljudmi ter za odkrivanje spletnih vsebin, ki jih uporabljajo trgovci z ljudmi, da bi pritegnili migrante in begunce, ter za vlaganje zahtevkov za odstranitev takih vsebin. Dodatni odhodki v ta namen v letu 2015 so ocenjeni na 99 000 EUR.
- c. Evropski azilni podporni urad: 4 dodatna delovna mesta za razbijanje mrež trgovine z ljudmi in napotitev več skupin za skupno obravnavo prošelj za azil v najbolj obremenjenih državah članicah. Dodatni odhodki v ta namen v letu 2015 so ocenjeni na 132 000 EUR.

2.3 Predlagano financiranje ukrepov migracijske politike

Povečanje odobritev za prevzem obveznosti za financiranje zgoraj navedenih ukrepov skupaj znaša 89,0 milijona EUR. Kar zadeva odobritve plačil, je potreben znesek v višini 76,6 milijona EUR za kritje predhodnega financiranja (80 %) dodatnih ukrepov v okviru Sklada za azil, migracije in vključevanje ter Sklada za notranjo varnost in da se agenciji Frontex omogoči, da nadaljuje s sofinanciranjem operacije Triton.

Komisija je temeljito preučila možnosti za prerazporeditev odobritev v proračunu za leto 2015, tako pri obveznostih kot pri plačilih. Pri tem je v poglavju 18 02 (Notranja varnost) odkrila notranje namenske prejemke, ki izhajajo iz izterjave zneskov v zvezi z zapiranjem starih dosjejev v okviru Sklada za zunanje meje¹⁰ ter znašajo 13,2 milijona EUR v odobritvah za prevzem obveznosti in 7,0 milijona EUR v odobritvah plačil. Predlaga se, da se ta zneska uporabita za zagotovitev takojšnjih dodatnih sredstev za Frontex v okviru skupnega povečanja sredstev agencije, zahtevanega v tem predlogu spremembe proračuna (26,8 milijona EUR).

Komisija zato predlaga dodatna proračunska sredstva, in sicer 75,8 milijona EUR v odobritvah za prevzem obveznosti in 69,7 milijona EUR v odobritvah plačil, da se v proračunu 2015 za ukrepe migracijske politike zagotovi dodatno financiranje. Ta dodatna sredstva se porazdelijo po petih proračunskih vrsticah:

Proračunska vrstica	Ime	Odobritve za prevzem obveznosti	Odobritve plačil
18 02 01 01	Podpora upravljanju meja in skupni vizumski politiki za olajšanje zakonitega potovanja	5 000 000	4 000 000
18 02 03	Evropska agencija za upravljanje operativnega sodelovanja na zunanjih mejah (FRONTEX)	13 541 000	19 821 000
18 02 04	Evropski policijski urad (Europol)	99 000	99 000
18 03 01 01	Krepitev in razvoj skupnega evropskega azilnega sistema ter krepitev solidarnosti in delitve odgovornosti med državami članicami	57 000 000	45 600 000
18 03 02	Evropski azilni podporni urad (EASO)	132 000	132 000
Skupaj		75 772 000	69 652 000

2.4 Prerazporeditev odobritev plačil iz programa Galileo

Poleg prerazporeditve v okviru poglavja 18 02 v skladu z oddelkom 2.3 je Komisija kot dodaten vir prerazporeditve odobritev plačil opredelila program Galileo, da se pokrije preostali znesek odobritev plačil v višini 69,7 milijona EUR; tako ostane skupni znesek odobritev plačil v proračunu za leto 2015 nespremenjen.

V nasprotju z drugimi programi porabe, ki se izvajajo z nepovratnimi sredstvi, je pri programu Galileo Komisija odgovorna za gradnjo in delovanje vesoljske infrastrukture. Tako kot pri vseh velikih

¹⁰ V skladu z Odločbo 574/2007/ES o ustanovitvi Sklada za zunanje meje za obdobje 2007–2013 Komisija na podlagi podatkov, prejetih od držav članic, ob zaključku njihovih letnih programov odloči o znesku odhodkov, ki se priznajo kot upravičeni v breme sklada, ter izterja razliko, ki izhaja iz razlike med končnimi priznanimi odhodki in vsotami, ki so že bile izplačane državam članicam.

infrastrukturnih projektih, zlasti v vesoljskem sektorju, se tveganja lahko pojavijo kadar koli, kar kažejo številni primeri po vsem svetu. Galileo ni nobena izjema: prišlo je do zamud na strani proizvajalca satelitov (OHB) in avgusta 2014 do nepravilnosti pri izstrelitvi satelitov. Sprejeti so bili ukrepi za rešitev teh vprašanj in programi se spet izvajajo po načrtu.

V sporazumih o prenosu pooblastil z Evropsko vesoljsko agencijo (ESA) in Agencijo za evropski GNSS (GSA) je določeno, da Komisija med letom izvede dve plačili, ki temeljita na podrobnih napovedih vmesnih ciljev, ki jih bodo po pričakovanjih dosegli podizvajalci, ter krijeta finančne potrebe ESA in GSA v naslednjih šestih mesecih. V tem okviru so njune potrebe neposredno povezane z razvojem različnih pogodb, glede na pomembnost teh pogodb pa lahko vsaka zamuda pri izvajanju že podpisane pogodbe ali pri podpisu nove pogodbe pomembno vpliva na znesek zahtevanih sredstev.

V skladu z načelom dobrega finančnega poslovanja Komisija upošteva napredek pri izvajanju ter ustrezno prilagaja plačila ESA in GSA. Odločitev o naslednji (tretji) seriji satelitov je odvisna od končnih rezultatov preskusov polne operativne zmogljivosti satelitov, izstreljenih avgusta 2014. Zadnji razpoložljivi načrti o naročilu tretje serije satelitov kažejo, da je podpis pogodbe, prvotno načrtovan za leto 2015, zdaj predviden v drugem trimesečju leta 2016. Zato del odobritev plačil, vključenih v proračun za leto 2015, ne bo porabljen. Komisija predlaga prerazporeditev 69,7 milijona EUR v odobritvah plačil za izpolnitev dodatnih potreb, opredeljenih v oddelkih 2.2 in 2.3.

3. ZBIRNA TABELA PO RAZDELKIH VFO

Razdelek	Proračun za leto 2015 (vključno s SP št. 1 ter PSP št. 1, 3 in 4/2015)		Predlog spremembe proračuna št. 5/2015		Proračun za leto 2015 (vključno s SP št. 1 ter PSP št. 1, 3, 4 in 5/2015)	
	OPO	OP	OPO	OP	OPO	OP
1. Pametna in vključujoča rast	77 954 679 684	66 922 960 910		-69 652 000	77 954 679 684	66 853 308 910
<i>Od tega v okviru instrumenta prilagodljivosti</i>	83 285 595				83 285 595	
<i>Zgornja meja</i>	77 986 000 000				77 986 000 000	
<i>Razlika do zgornje meje</i>	114 605 911				114 605 911	
1a Konkurenčnost za rast in delovna mesta	17 551 688 425	15 798 230 894		-69 652 000	17 551 688 425	15 728 578 894
<i>Zgornja meja</i>	17 666 000 000				17 666 000 000	
<i>Razlika do zgornje meje</i>	114 311 575				114 311 575	
1b Ekonomska, socialna in teritorialna kohezija	60 402 991 259	51 124 730 016			60 402 991 259	51 124 730 016
<i>Od tega v okviru instrumenta prilagodljivosti</i>	83 285 595				83 285 595	
<i>Zgornja meja</i>	60 320 000 000				60 320 000 000	
<i>Razlika do zgornje meje</i>	294 336				294 336	
2. Trajnostna rast: naravni viri	63 901 960 185	55 998 594 804			63 901 960 185	55 998 594 804
<i>Zgornja meja</i>	64 692 000 000				64 692 000 000	
<i>Razlika do zgornje meje</i>	790 039 815				790 039 815	
Od tega: Evropski kmetijski jamstveni sklad (EKJS) – Odhodki, povezani s trgom, in neposredna plačila	43 455 780 762	43 447 624 585			43 455 780 762	43 447 624 585
<i>Posebna zgornja meja</i>	44 313 000 000				44 313 000 000	
<i>Neto prerazporeditve med EKJS in EKSRP</i>	123 215 000				123 215 000	
<i>Razlika do zgornje meje</i>	734 004 238				734 004 238	
3. Varnost in državljanstvo	2 357 076 847	1 859 513 795	75 772 000	69 652 000	2 432 848 847	1 929 165 795
<i>Zgornja meja</i>	2 456 000 000				2 456 000 000	
<i>Razlika do zgornje meje</i>	98 923 153				23 151 153	
4. Evropa v svetu	8 410 899 029	7 422 489 907			8 410 899 029	7 422 489 907
<i>Zgornja meja</i>	8 749 000 000				8 749 000 000	
<i>Razlika do zgornje meje</i>	338 100 971				338 100 971	
5. Uprava	8 660 469 063	8 658 756 179			8 660 469 063	8 658 756 179
<i>Zgornja meja</i>	9 076 000 000				9 076 000 000	
<i>Razlika do zgornje meje</i>	415 530 937				415 530 937	
Od tega: upravni odhodki institucij	6 941 188 663	6 939 475 779			6 941 188 663	6 939 475 779
<i>Posebna zgornja meja</i>	7 056 000 000				7 056 000 000	
<i>Razlika do zgornje meje</i>	114 811 337				114 811 337	
6. Nadomestila						
<i>Zgornja meja</i>						
<i>Razlika do zgornje meje</i>						
Skupaj	161 285 084 808	140 862 315 595	75 772 000		161 360 856 808	140 862 315 595
<i>Od tega v okviru instrumenta prilagodljivosti</i>	83 285 595	11 315 595			83 285 595	11 315 595
<i>Zgornja meja</i>	162 959 000 000	141 901 000 000			162 959 000 000	141 901 000 000
<i>Razlika do zgornje meje</i>	1 757 200 787	1 050 000 000			1 681 428 787	1 050 000 000
Drugi posebni instrumenti	581 870 850	418 230 818			581 870 850	418 230 818
Skupaj	161 866 955 658	141 280 546 413	75 772 000		161 942 727 658	141 280 546 413